

TAPE-ON

**INSTALLATION MANUAL
MANUEL D'INSTALLATION
MANUAL DE INSTALACIÓN
INSTALLATIONSANLEITUNG
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE**

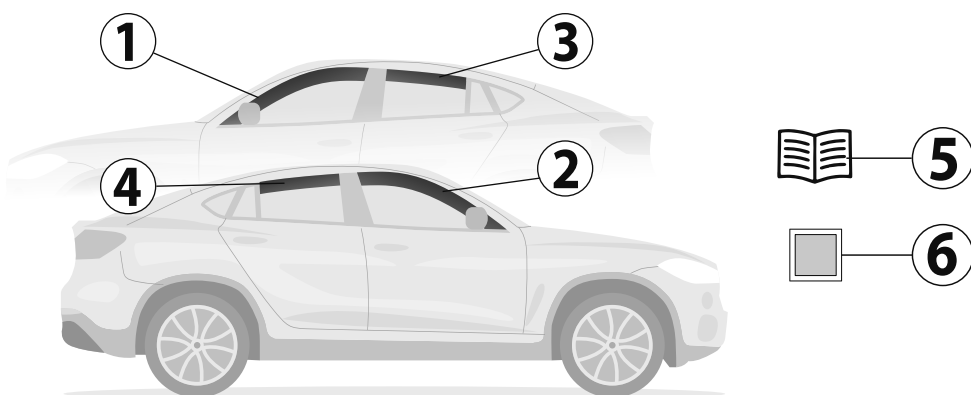
COMPLETE SET

CONTENU (SELON L'ENSEMBLE ACHETÉ)

CONTENIDO (SEGÚN EL JUEGO QUE HAYA COMPRADO)

VOLLSTÄNDIGES SET | KIT COMPLETO

4 Piece Set (2 Piece Set) (the product may differ from the illustration in the instructions)
Ensemble de 4 (2) pièces (le produit peut être différent de celui représenté dans les instructions)
Juego de 4 (2) Unidades (el producto puede que sea diferente del que aparece en este manual)
4/2-teiliges Set (das Produkt kann von der Abbildung in der Anleitung abweichen)
Kit 4/2 pezzi (il prodotto potrebbe differire dall'illustrazione presente nelle istruzioni)



	1	2	3	4	5	6
EN	Front driver side window deflector	Front passenger side window deflector	Rear driver side window deflector	Rear passenger side window deflector	Instruction manual	Alcohol wipe (2 pieces)
FR	Déflecteur de vitre latérale du côté conducteur	Déflecteur de vitre latérale du côté passager avant	Déflecteur de vitre latérale à l'arrière du conducteur	Déflecteur de vitre latérale du côté passager arrière	Manuel d'utilisation	Lingette d'alcool (2 pièces)
ES	Deflector de la ventana lateral del conductor	Deflector de la ventana lateral del copiloto	Deflector de la ventana trasera del conductor	Deflector de la ventana trasera del copiloto	Manual de instrucciones	Toallita con alcohol (2 Unidades)
DE	Deflektor für vordere Fahrer-Seitenscheibe	Deflektor für vordere Beifahrer-Seitenscheibe	Deflektor für hintere Fahrer-Seitenscheibe	Deflektor für hintere Beifahrer-Seitenscheibe	Anleitung (Handbuch)	Alkoholtuch (2 Stück)
IT	Deflettore finestrino lato guida anteriore	Deflettore finestrino lato passeggero anteriore	Deflettore finestrino lato guida posteriore	Deflettore finestrino lato passeggero posteriore	Istruzioni (Manuale)	Salvietta imbevuta di alcool (2 pezzi)

EN Preparing the vehicle and the product for installation

- ◆ **CAUTION!** Before installing the deflector, ensure the deflector is compatible with your vehicle's model.
- ◆ Attach the deflector to the installation site BEFORE removing the tape's protective liner. Make sure the deflector looks pleasing on the door of the vehicle.
- ◆ Make sure the installation site is completely dry and clean (take care when removing all dirt and/or dust).
- ◆ Deflectors are recommended for installation indoors without direct exposure to sunlight and moisture and should be done in temperatures ranging from +15°C to +25°C

FR Préparer le véhicule et le produit pour l'installation

- ◆ **ATTENTION !** Avant d'installer le déflecteur, assurez-vous que le déflecteur est compatible avec votre modèle de voiture.
- ◆ Fixez le déflecteur au bon endroit AVANT de retirer le film protecteur. Assurez-vous que le déflecteur est bien ajusté sur la porte du véhicule.
- ◆ Assurez-vous que l'endroit d'installation est absolument sec et propre (éliminer toute saleté et / ou poussière)
- ◆ Les déflecteurs sont recommandés pour une installation à l'intérieur sans exposition directe à la lumière du soleil et à l'humidité, à une température comprise entre +15°C et +25°C (entre +59°F et +77°F).

ES Preparación del vehículo y del producto para instalación

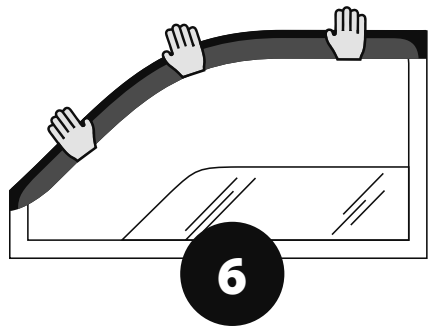
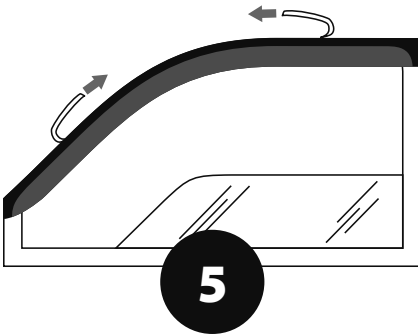
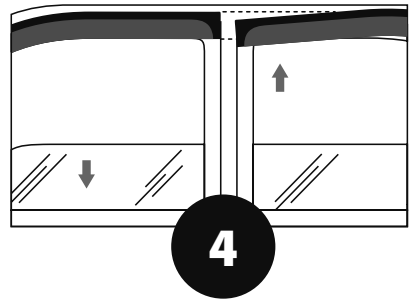
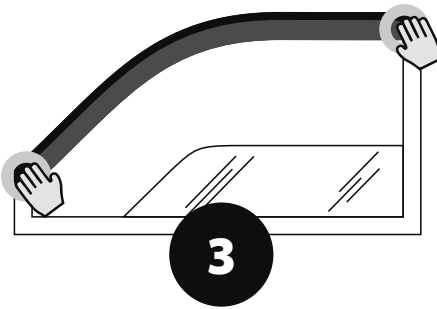
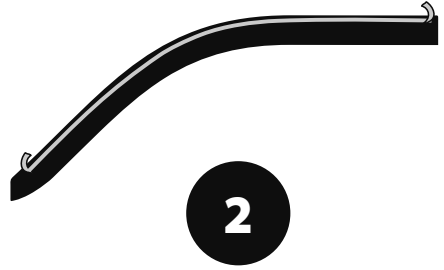
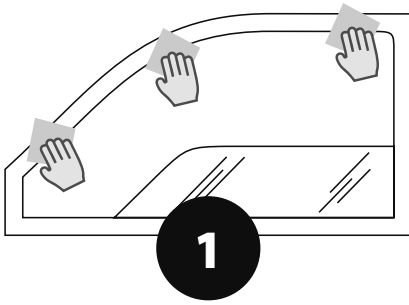
- ◆ **¡AVISO!** Antes de instalar el deflector, asegúrese de que el deflector es compatible con el modelo de su vehículo.
- ◆ Asegúrese de que el punto de instalación esté completamente seco y limpio (tenga cuidado de eliminar la posible suciedad y/o polvo).
- ◆ Fije el deflector en el punto de instalación ANTES de quitarle el protector. Asegúrese de que el deflector queda bien en la puerta de su vehículo.
- ◆ Se recomienda instalar los deflectores en interiores sin luz solar directa ni humedad, con una temperatura entre 59°F y 77°F (15°C y 25°C).

DE Vorbereitung des Fahrzeugs und des Produkts für den Einbau

- ◆ **VORSICHT!** Vergewissern Sie sich vor dem Einbau der Deflektoren, dass diese mit Ihrem Fahrzeugmodell kompatibel ist. Bringen Sie den Deflektor am Montageort an, BEVOR Sie die Schutzfolie des Klebandes entfernen. Vergewissern Sie sich, dass der Deflektor an der Tür des Fahrzeugs harmonisch aussieht.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Montageort absolut trocken und sauber ist (achten Sie darauf, möglichen Schmutz und/oder Staub zu entfernen).
- ◆ Deflektoren werden für die Installation in Innenräumen ohne direkte Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit empfohlen, Temperatur im Bereich von +15°C bis +25°C.

IT Preparazione del veicolo e del prodotto per l'installazione

- ◆ **Attenzione!** Prima di installare il deflettore, assicurarsi che i deflettori siano compatibili con il proprio modello di auto
- ◆ Fissare il deflettore nel punto di installazione PRIMA di rimuovere lo strato protettivo del nastro. Assicurarsi che il deflettore appaia armonioso sulla portiera del veicolo.
- ◆ Assicurarsi che il punto di installazione sia assolutamente asciutto e pulito (rimuovere eventuali residui di sporco e/o polvere).
- ◆ Si consiglia di installare i deflettori in un ambiente interno, in assenza di luce solare diretta ed eccessiva umidità, ad una temperatura compresa tra +15°C e +25°C (tra +59°F e +77°F).



1	Wipe the installation site with the degreasing pad provided in the set (CAUTION! If you neglect this step the deflectors won't be installed properly and may disengage from the vehicle door).	2	Remove 1 inch (2 cm) of the tape liner from both flanges (front and rear) of the deflector.
3	Attach the deflector and press it slightly against the most suitable installation site (in your view) on the vehicle door.	4	If you have the 4-Piece Set, first attach the Front Driver Side Window Deflector and then the rear one. Align height of both the rear and front deflectors. Both parts should visually produce one straight line.
5	Completely remove the tape protective liner by pulling on the free ends on the installed and aligned deflector(s) in a sliding manner.	6	Tightly press the deflector to the installation site from one flange to another.

1	Essuyez l'endroit d'installation avec le tampon de dégraissage fourni dans le kit (ATTENTION ! Si vous négligez cette étape, les déflecteurs ne seront pas installés correctement, ce qui entraînera un détachement de la porte du véhicule).	2	Retirez 1 pouce (2 cm) de la bande adhésive des deux rebords (avant et arrière) du déflecteur.
3	Fixez le déflecteur sur la porte du véhicule en appuyant légèrement sur l'endroit d'installation le mieux situé (à votre avis).	4	Si vous avez un kit de 4 pièces, fixez d'abord le déflecteur de vitre latérale avant du côté conducteur, puis celui de l'arrière. Alignez la hauteur des déflecteurs arrière et avant. Les deux parties devraient être situées visuellement sur une ligne droite.
5	Enlevez complètement le film protecteur en tirant sur les extrémités libres des déflecteurs installés et alignés de manière coulissante.	6	Collez fermement le déflecteur sur l'endroit d'installation d'une bride à l'autre.

1	Limpie el punto de instalación con la almohadilla desengrasante incluida en el juego (¡AVISO!: si se salta este paso, los deflectores no se instalarán correctamente y se desprenderán de la puerta del vehículo).	2	Retire 1 pulgada (2 cm) del protector de ambas caras del deflector (delantera y trasera).
3	Coloque el deflector y presione ligeramente hasta el punto de instalación más adecuado (desde su punto de vista) en la puerta del vehículo.	4	Si tiene el juego de 4 unidades, primero coloque el deflector de la ventana del conductor y luego el del asiento trasero del conductor. Alinee ambos deflectores a la misma altura. Ambas partes deben producir el efecto visual de estar en línea recta.
5	Retire totalmente el protector tirando de los extremos libres en el deflector o deflectores instalado(s) y alineado(s) de manera deslizante.	6	Presione con firmeza el deflector al punto de instalación de un lateral a otro.

1	Wischen Sie den Einbauort mit dem im Set enthaltenen Entfettungspad ab (ACHTUNG! Wenn Sie diesen Schritt nicht beachten, werden die Deflektoren nicht richtig angebracht, so dass sie sich von der Fahrzeugtür lösen).	2	Entfernen Sie 2 cm des Klebebandes von den beiden Enden (vorne und hinten) des Deflektors.
3	Befestigen Sie den Deflektor und drücken Sie ihn leicht an den (aus Ihrer Sicht) am besten geeigneten Montageort an der Fahrzeugtür.	4	Wenn Sie ein 4-teiliges Set haben, befestigen Sie zuerst den Deflektor der vorderen und dann der hinteren Fahrer-Seitenscheibe. Richten Sie die Höhe des hinteren und des vorderen Deflektors aus. Beide Teile sollten visuell eine gerade Linie ergeben.
5	Entfernen Sie das Schutzband vollständig, indem Sie an den freien Enden der installierten und ausgerichteten Deflektoren gleitend an den freien Enden ziehen.	6	Drücken Sie den Deflektor am Montageort fest von einem Anschlag zum anderen.

1	Pulire il punto di installazione con il panno sgrassante di preparazione incluso nel kit (ATTENZIONE! Ignorando questo passaggio, i deflettori non verranno installati correttamente, con conseguente distacco dalla portiera del veicolo).	2	Rimuovere 2 cm di rivestimento del nastro da entrambe le flange (anteriore e posteriore) del deflettore.
3	Fissare il deflettore e premerlo leggermente sul punto di installazione più adatto (a vostro parere) sulla portiera del veicolo.	4	Se si è acquistato un kit da 4 pezzi, collegare prima il deflettore del finestrino laterale anteriore lato guida, poi quello posteriore. Allineare l'altezza del deflettore posteriore e anteriore. Entrambe le parti dovrebbero dare vita ad una linea retta.
5	Rimuovere completamente lo strato protettivo dal nastro, tirando le estremità libere sui deflettori installati e perfettamente allineati.	6	Premere con forza sul deflettore nel punto di installazione, da una flangia all'altra.

EN**ATTENTION! IMPORTANT INFORMATION!****ATTENTION! Read the installation instructions carefully and follow all POINTS in the text! Incorrectly installed deflectors can be dangerous.**

- In the event you are having difficulty adjusting the deflectors, please follow the procedures below:
 - Make sure you install the deflector on the correct side of the vehicle. Otherwise, try to install the deflector on the other side.
 - Try to adjust the position of the deflector by moving it up, down, or sideways.
- **IMPORTANT INFORMATION!** Clean the grease off the installation surface with a supplied alcohol wipe. If the deflector installation process is not followed, the manufacturer does not guarantee the secure installation of the product.
 - Before embarking on a trip, ensure the deflectors are securely installed.
 - Do not use automatic car washes.
 - Do not use cleaners that contain dissolving agents.
 - It is recommended not to wash the vehicle for the first 24 hours after installation, as it can cause the deflectors to detach.

FR**ATTENTION! INFORMATIONS IMPORTANTES!****ATTENTION! Lisez attentivement les instructions d'installation et suivez tous les consignes mentionnées dans le texte ! Des déflecteurs mal installés peuvent être dangereux.**

- Si vous avez du mal à utiliser le déflecteur, veuillez suivre les procédures ci-dessous:
 - Assurez-vous d'installer le déflecteur du bon côté du véhicule. Sinon, essayez d'installer le déflecteur de l'autre côté.
 - Essayez de régler la position du déflecteur en le déplaçant de haut en bas ou de côté.
- **IMPORTANT À NOTER !** Nettoyez la surface d'installation de la graisse en utilisant une des lingettes dégraissantes fournies. Si le processus d'installation du déflecteur n'est pas respecté, le fabricant ne garantit pas une fixation fiable du produit.
 - Avant de démarrer, assurez-vous que les déflecteurs sont bien installés.
 - N'utilisez pas de lave-auto automatique.
 - N'utilisez pas de produits nettoyants contenant des agents dissolvants.
 - Il est recommandé de ne pas laver le véhicule pendant les premières 24 heures après l'installation, car cela il peut se détacher.

ES**¡AVISO! INFORMACION IMPORTANTE!****¡AVISO! Lea atentamente las instrucciones de instalación y siga todos los pasos. Si los deflectores no se instalan correctamente pueden resultar peligrosos.**

- En caso de tener dificultades para ajustar el deflector, siga los siguientes procedimientos:
 - Asegúrese de instalar el deflector en la parte correcta del vehículo. De lo contrario, intente instalarlo en la otra parte.
 - Intente ajustar la posición del deflector moviéndolo hacia arriba y hacia abajo o hacia los lados.
- **¡INFORMACIÓN IMPORTANTE!** Elimine la grasa de la superficie de instalación con el paño de alcohol incluido. El fabricante no garantiza una fijación fiable del deflector si no se sigue correctamente el proceso de instalación del mismo.
 - No lave su automóvil en máquinas automáticas.
 - Antes de realizar un viaje, asegúrese de que los deflectores están correctamente instalados.
 - No utilice productos de limpieza que contengan agentes disolventes.
 - Se recomienda no lavar el vehículo durante las primeras 24 horas tras la instalación, ya que se puede provocar que el deflector se desprenda.

DE**ACHTUNG! WICHTIGE INFORMATIONEN!****Versichern Sie sich vor dem Einbau, dass die Deflektoren mit Ihrem Fahrzeug kompatibel sind. Die Größe und Modifikation jedes Sets ist einzigartig und niemals universell.**

- Falls Sie Schwierigkeiten haben, den Deflektor zu justieren, befolgen Sie bitte die nachstehenden Schritte:
 - Vergewissern Sie sich, dass Sie den Deflektor an der korrekten Seite des Fahrzeugs installieren. Andernfalls versuchen Sie, den Deflektor auf der anderen Seite zu installieren.
 - Versuchen Sie, die Position des Deflektors anzupassen, indem Sie ihn nach oben/unten oder seitlich verschieben.
- **WICHTIGE INFORMATIONEN!** Reinigen Sie die Arbeitsfläche mit dem beigelegten Tuch, das mit Alkohol befeuchtet ist. Wenn der Anleitung bei der Installation des Deflektors nicht gefolgt wird, kann der Hersteller keine zuverlässige Befestigung garantieren.
 - Vergewissern Sie sich vor der Fahrt, dass die Deflektoren sicher installiert sind.
 - Verwenden Sie keine automatischen Autowaschanlagen.
 - Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Lösemittel enthalten.
 - Es wird empfohlen, das Fahrzeug in den ersten 24 Stunden nach dem Einbau nicht zu waschen, da sich die Deflektoren sonst ablösen kann.

IT**ATTENZIONE! IMPORTANTE!****Prima dell'installazione, assicurarsi che i deflettori siano compatibili con il proprio veicolo. La dimensione e la modifica di ogni set è unica e mai universale.**

- In caso di difficoltà nella regolazione del deflettore, seguire la seguente procedura:
 - Regolare la posizione del deflettore spostandolo su/giù o lateralmente.
- Assicurarsi che i deflettori siano stati installati correttamente prima di utilizzare il veicolo.
 - Non utilizzare sistemi di lavaggio automatico per auto.
 - Non utilizzare detergenti che contengono solventi.
 - Si consiglia di non lavare il veicolo per le prime 24 ore successive all'installazione, in quanto potrebbe provocare il distacco del deflettore.
- **INFORMAZIONE IMPORTANTE!** Rimuovere il grasso dalla superficie di installazione con una salvietta di alcool fornita. Il produttore non garantisce un fissaggio corretto del prodotto se il processo di installazione del deflettore non è seguito a dovere.

EN

CONGRATULATIONS!

Your unique and durable deflectors are installed for you to enjoy! From this moment on we hope you enjoy their appearance!

- If you have any questions about warranty, technical aid, or requests for missing (lost) parts, do not hesitate to contact Customer Service: by phone: +1- 929- 999-41 89, by email: customerservice@sparklinesinc.com.
- We are happy to serve you and your vehicle to produce high-quality products that have an ideal fit, easy installation, and enjoyment with everyday use.

FR

FÉLICITATIONS !

Vos déflecteurs uniques et durables sont maintenant installés pour vous procurer une satisfaction. Nous espérons alors que vous apprécierez leur apparence !

- Si vous avez des questions concernant la garantie, l'aide technique ou la demande de pièces manquantes, n'hésitez pas à contacter le service client, par téléphone : +19299994189 ou par email : customerservice@sparklinesinc.com
- Nous sommes ravis de travailler pour vous et votre véhicule afin de vous fournir des produits de haute qualité, parfaitement adaptés, faciles à installer et que vous pouvez utiliser dans votre vie de tous les jours.

ES

¡ENHORABUENA!

Sus exclusivos y resistentes deflectores ya están instalados. ¡Qué gran momento! Desde este momento ya puede disfrutar de su calidad.

- Si tiene alguna pregunta sobre la garantía, la asistencia técnica o cómo solicitar las piezas perdidas, no dude en utilizar nuestro Servicio de Atención al Cliente Por teléfono : +1 929 999 41 89, por correo electrónico: customerservice@sparklinesinc.com
- Estamos encantados de trabajar para usted y su vehículo, fabricando productos de alta calidad, con accesorios perfectos y fáciles de instalar que podrá disfrutar utilizando a diario.

DE

GLÜCKWUNSCH!

Deine einzigartigen und dauerhaften Deflektoren sind zu deinem Vergnügen installiert! Von diesem Moment an hoffen wir du genießt ihr Aussehen!

- Falls du irgendwelche Fragen bezüglich Garantie, technischer Hilfe, oder Rückfragen bezüglich fehlender (verlorener) Teile hast, zögere nicht unseren Kundenservice zu kontaktieren, per Telefon: +1-929-999-41 89, per E-Mail: customerservice@sparklinesinc.com.
- Wir sind glücklich dir und deinem Fahrzeug zu dienen, um hochwertige Produkte zu produzieren, die ideal passen, leicht installiert werden, und Vergnügen bei täglichem Gebrauch bringen.

IT

CONGRATULAZIONI!

Gli esclusivi e resistenti deflettori sono installati affinché possiate goderne! Da questo momento in poi ci auguriamo che apprezziate il loro aspetto!

- Per qualunque domanda sulla garanzia, l'assistenza tecnica o la richiesta di pezzi mancanti (persi), non esitate a contattare il Servizio Clienti: telefonicamente: +1- 929- 999-41 89, via e-mail: customerservice@sparklinesinc.com.
- Siamo lieti di servire voi e il vostro veicolo con la realizzazione di prodotti di alta qualità che hanno una perfetta adattabilità, una facile installazione e una buona resa nell'uso quotidiano.



+1-929-999-41-89



customerservice@sparklinesinc.com